

LGL FRANCE S.A.S. - ZI Les Meurières - 69780 Mions - FRANCE

LGL France S.A.S. - 42 rue Roger Salengro - BP 205 - 69740 GENAS – France - Tél. : + 33 4 72 47 13 00 - Fax : + 33 4 72 47 13 96)

LA SOCIÉTÉ SOUSignée CERTIFIÉE SOUS SA SEULE
RESPONSABILITÉ QUE LA FABRICATION DE L'ÉCHANGEUR À AIR
APPARTENANT À UNE DES GAMMES SUIVANTES
EST CONFORME :

THE COMPANY HEREBY DECLARES UNDER ITS
RESPONSIBILITY THAT THIS AIR HEAT EXCHANGER
BELONGING TO ONE OF THE FOLLOWING RANGES
IS IN COMPLIANCE:

DIE FIRMA ERKLÄRT HIERMIT IN EIGENER VERANTWORTUNG, DASS
DIESER LUFTWÄRMETAUSCHER, DER ZU EINER
DER UNTEN AUFGEFÜHRTEN MODELLREIHEN GEHÖRT,
MIT DER FOLGENDEN RICHTLINIE KONFORM IST:

A EMPRESA DECLARA POR ESTE MEIO E SOB SUA
RESPONSABILIDADE QUE ESTE PERMUTADOR DE CALOR AR/AR
PERTENCENTE A UMA DAS SEGUINTES GAMAS ESTÁ EM
CONFORMIDADE COM:

POR LA PRESENTE, LA EMPRESA DECLARA BAJO
SU RESPONSABILIDAD QUE ESTE INTERCAMBIADOR
DE CALOR DE AIRE PERTENECIENTE A UNA DE LAS GAMAS
SIGUIENTES CUMPLE CON:

EVB - XR - MF - MR - MH - KRS - TA - NTA - 3C-A - 3C-E - GTI - GTA - NK - NW - NF – NC MA - WA - MXW - NEOSTAR - CCT - CCV - FC NEOSTAR - AIP - AEV- VKING – GC NEOSTAR – GC VKING

- NE POURRA ÊTRE MIS EN SERVICE AVANT QUE LA MACHINE
DANS LAQUELLE IL DOIT ÊTRE INCORPORÉ NE SOIT DÉCLARÉE
CONFORME AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE 2006/42/CE ET
AUX LEGISLATIONS NATIONALES LA TRANSPOSANT.
Annexe II paragraphe 1/B de la directive 2006/42/CE.
(Directive 2014/35/UE relative aux basses tensions prise en
compte dans la directive machine selon annexe 1 § 1.5.1)

- EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES
EUROPÉENNES SUIVANTES :
• EN 60204-1 "Équipement électrique des machines"
• 2014/30/UE "compatibilité électromagnétique" (CEM).
(EN 61000-6-1/2/3/4)
(hors matériel électrique destiné à être utilisé en atmosphère explosive).
• 2014/53/UE "Équipements radioélectriques" si option CLOUD
• 2011/65/UE (ROHS) (2015/863/UE).
• 2012/19/UE (DEEE).
• CE 1907/2006 REACH

- EST UN ÉCHANGEUR THERMIQUE CONSTITUÉ DE TUYAUX,
DESTINÉ AU REFOUILLISSEMENT DE L'AIR, À LA CONDENSATION
OU REFOUILLISSEMENT D'UN FLUIDE FRIGORIGÈNE DU GROUPE 2
OU AU REFOUILLISSEMENT DE L'EAU.
- Les gammes MR, NTA (EC) sauf 9R5 et 9L5, 3C-A sauf 4366,
4386 et 4466, MH sauf 370/450/460/510/550/630/640/770 sont
compatibles avec des fluides GROUPE 1 (voir notice).

Evaporateurs : TS = -40/+120°C
Evaporateurs HFC/HFO (Groupe 1/gruppe 2) : PS = -1 bar/25 bar
Evaporateurs Commerciaux CO2 : PS = -1 bar/60 bar*
(*sauf modèles option 80 bar: PS = -1 bar/80 bar)
Evaporateurs Industriels CO2 : PS = -1 bar/50 bar**
(**sauf modèles 5/8" : PS = -1 bar/40 bar,
Et sauf modèles option 60 bar: PS = -1 bar/60 bar)
Condenseurs HFC/HFO: TS = -40/+120°C – PS = -1 bar/40 bar
Désurchauffeur CO2: TS = -40/+120°C – PS = -1 bar/45 bar
Aéroréfrigérants : TS = -40/+96°C – PS = -1 bar/16 bar
Refrigerateur de gaz CO2 : TS = -40/+150°C – PS = -1 bar/130bar

- EST EXCLU DU CHAMP D'APPLICATION DE LA DESP 2014/68/UE.
(ARTICLE 1ER § 2.f DE LA DESP 2014/68/UE). IL EST ASSIMILÉ À
UN ENSEMBLE DE TUYAUTERIES (ARTICLE 2 § 3 « TUYAUTERIES »
DE LA DESP 2014/68/UE). C'EST UN ÉQUIPEMENT CLASSÉ EN
ARTICLE 4.3.
IL RELÈVE AU PLUS DE LA CATÉGORIE DE RISQUE 1 EN
APPLICATION DE L'ARTICLE 13 DE CETTE DIRECTIVE ET EST VISÉ
PAR LA DIRECTIVE MACHINE 2006/42/CE.

- ET QUE LE MARQUAGE A ÊTE APPOSÉ SUR LE MATÉRIEL.

LA DECLARATION EST CONFORME A LA LEGISLATION
D'HARMONISATION DE L'UNION ET UKKA.

Nom de la personne autorisée à constituer le dossier technique:
Name of the person authorized to establish the technical file:
Name der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen befugt ist:
Nome da pessoa autorizada a elaborar a ficha técnica:
Nombre de la persona autorizada para establecer el archivo técnico:
Nom / Name / Name / Nome / Nombre: Laurent SEGNERI
Directeur R&D LENNOX EMEA / Engineering Director LENNOX EMEA /
Director-Geral da Lennox EMEA / Director de ingeniería de LENNOX EMEA
Adresse / Address / Anschrift / Endereço / Dirección:
LGL France SAS, ZI les Meurières, 69780 Mions, France

- MUST NOT BE COMMISSIONED UNTIL THE MACHINE IN WHICH
IT IS TO BE INCLUDED IS DECLARED TO BE IN CONFORMITY
WITH THE MEASURES DETAILED IN DIRECTIVE 2006/42/EC AND
THE NATIONAL REGULATIONS PERTAINING TO IT.
Appendix II paragraph 1/B of the European Directive 2006/42/EC.
(Directive 2014/35/UE relating to low voltages taken into
account in the machinery directive according to Annex 1 § 1.5.1)

- IS IN CONFORMITY WITH THE REQUIREMENTS OF THE
FOLLOWING EUROPEAN MEASURES:
• EN 60204-1 "Electrical Equipment of machines"
• 2014/30/UE "electromagnetic compatibility" (EMC).
(EN 61000-6-1/2/3/4)
(except electrical units for use in explosive atmosphere).
• 2014/53/UE "Radio equipment" (if CLOUD option)
• 2011/65/UE (ROHS) (2015/863/UE).
• 2012/19/UE (WEEE).
• EC 1907/2006 REACH

- IS A HEAT-EXCHANGER COMPOSED OF TUBES USED TO
COOL AIR, CONDENSE OR COOLING A COOLANT IN GROUP 2
OR COOLING WATER.
- The ranges MR, NTA (EC) except for 9R5 and 9L5, 3C-A
except for 4366, 4386 and 4466, MH except for
370/450/460/510/550/630/640/770 are compatible with the
fluid group 1 (see the manual instruction).

Unit coolers: OT = -40/+120°C
Unit coolers HFC/HFO (Group 1/gruppe 2): OP = -1 bar/25 bar
Commercial unit coolers CO2: OP = -1 bar/60 bar*
(*except for models option 80 bar: OP = -1 bar/80 bar)
Industrial unit coolers CO2: OP = -1 bar/50 bar**
(**except for models 5/8" : OP = -1 bar/40 bar
And except for models option 60 bar: OP = -1 bar/60 bar)
Condensers HFC/HFO: OT = -40/+120°C – OP = -1 bar/40 bar
Desuperheater CO2: OT = -40/+120°C – OP = -1 bar/45 bar
Dry Coolers: OT = -40/+96°C – OP = -1 bar/16 bar
Gas Cooler CO2 : OT = -40/+150°C – OP = -1 bar/130bar

- IS EXCLUDED FROM THE SCOPE OF APPLI- CATION OF DESP
2014/68/UE (ARTICLE 1 § 2.f OF DESP 2014/68/UE). IT IS
ASSIMILATED WITH A TUBING ASSEMBLY (ARTICLE 2 § 3
"TUBING" OF DESP N° 2014/68/UE). IT IS AN APPLIANCE
CLASSIFIED IN ARTICLE 4.3. IT IS ALSO INCLUDED IN
CATEGORY RISK CLASS 1 IN APPLICATION OF ARTICLE 13 OF
THIS DIRECTIVE AND IS COVERED BY MACHINE DIRECTIVE
2006/42/EC.

- AND THAT THE MARKING HAS BEEN AFFIXED ON UNIT.

THE DECLARATION IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT
UNION HARMONISATION LEGISLATION AND UKKA.

- DARF NICHT IN BETRIEB GENOMMEN WERDEN, BEVOR DIE
MASCHINE, IN DIE ER EINGEBAUT WIRD, ALS KONFORM MIT DEN
BESTIMMUNGEN DER RICHTLINIE 2006/42/EG UND DEN IM LAND
GELTENDEN BESTIMMUNGEN ERKLÄRT WORDEN IST.
Anhang II Paragraph 1/B, der Richtlinie 2006/42/EG genannt.
(Richtlinie 2014/35/UE über Niederspannungen, die in der
Maschinenrichtlinie gemäß Anhang 1 berücksichtigt wird § 1.5.1)

- ÜBEREINSTIMMEN MIT DEN FOLGENDEN EUROPÄISCHEN
RICHTLINIEN:
• EN 60204-1 "Elektrische Ausrüstung von Maschinen"
• 2014/30/UE "elektromagnetische Verträglichkeit" (CEM).
(EN 61000-6-1/2/3/4)
(außer elektrischem Material für Einsatz in explosions- gefährdeter Umgebung).
• 2014/53/UE "Funkanlagen" (wenn möglich CLOUD)
• 2011/65/UE (ROHS) (2015/863/UE).
• 2012/19/UE (WEEE).
• EG 1907/2006 REACH

- ES HANDELT SICH UM EINEN AUS ROHRLEITUNGEN BESTEHENDEN
WÄRMEAUSTAUSCHER, DER FÜR DIE KÜHLUNG DER LUFT, ZUR
KONDENSIERUNG ODER KÜHLUNG EINES KÄLTEMITTELS DER
GRUPPE 2 BESTIMMT IST ODER KÜHLWASSER.
- Die Bereiche MR, NTA (EC) außer für 9R5 und 9L5, 3C-A außer für
4366, 4386 und 4466, MH außer für 370/450/460/510/550/630/640/770
sind mit der Flüssigkeitsgruppe 1 kompatibel (siehe Anleitung)

Verdampfer: TS = -40/+120°C
Verdampfer HFC/HFO (Gruppe 1/gruppe 2): PS = -1 bar/25 bar
Gewerbliche Verdampfer CO2: PS = -1 bar/60 bar*
(*außer für Modelle Option 80 bar: PS = -1 bar/80 bar)
Industrielle Verdampfer CO2: PS = -1 bar/50 bar**
(**außer für Modelle 5/8" : PS = -1 bar/40 bar
Und außer für Modelle Option 60 bar: PS = -1 bar/60 bar)
Verflüssiger HFC/HFO: TS = -40/+120°C – PS = -1 bar/40 bar
Enthitzung CO2: TS = -40/+120°C – PS = -1 bar/45 bar
Rückkühler: TS = -40/+96°C – PS = -1 bar/16 bar
Gaskühler CO2 : TS = -40/+150°C – PS = -1 bar/130bar

- ES IST VOM ANWENDUNGSBEREICH DER DRUCKGERÄTERICHTLINIE
2014/68/UE (ARTIKEL 2 § 3 DER DGR 2014/68/UE) AUSGESCHLOSSEN. ES
WIRD UNTER ANWENDUNG DER IM ARTIKEL 1 ABSCHNITT § 2.f DER DGR
2014/68/UE FESTGELEGTE DEFINITIONEN
WIE EIN ROHRLEITUNGSELEMENT BEHANDELT. ES HANDELT SICH UM EINE
IN ARTIKEL 4.3. KLASSEIFIZIERTE AUSRÜSTUNG. UNTER ANWENDUNG VON
ARTIKEL 13 DER GENANNTEN RICHTLINIE SOWIE DER MASCHINENBAU-
RICHTLINIE 2006/42/EG ENTSPRICHT DAS GERÄT HÖCHSTENS DER
KATEGORIE GEFÄHRENKLASSE 1.

- UND DASS DIE KENNZEICHNUNG AM GERÄT ANGEBRACHT WORDEN IST.

DIESE ERKLÄRUNG ERFOLGT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN
HARMONISIERUNGSRECHTSVORSCHRIFTEN DER UNION UND UKKA.

Signé par et au nom de - Signed for and on behalf of - Unterzeichnet für und im Namen von -
Assinado por e em nome de - Firmado por y en nombre de : LGL France SAS

Ricardo Freitas

Ricardo Barbosa Freitas

Directeur Général Lennox EMEA - Lennox EMEA General Manager - Lennox EMEA CEO -
Diretor-Geral da Lennox EMEA - Director General de Lennox EMEA
MIONS, 16/06/2023

- NÃO DEVE SER LICENCIADO ATÉ A MÁQUINA ONDE VAI SER
INCLuíDO SEJA DECLARADA EM CONFORMIDADE COM AS
MEDIDAS DETALHADAS NA DIRETIVA 2006/42/CE E OS
REGULAMENTOS NACIONAIS VIGENTES.
Anexo II, parágrafo 1/B da Diretiva Europeia 2006/42/CE.
(Diretiva 2014/35/UE relativa às baixas tensões tidas em conta na
diretiva relativa às máquinas, em conformidade com o anexo 1
§ 1.5.1)

- ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DAS SEGUINTES
MEDIDAS EUROPEIAS:
• EN 60204-1 "Equipamento elétrico de máquinas"
• 2014/30/UE "compatibilidade eletromagnética" (CEM).
(EN 61000-6-1/2/3/4)
(exceto as unidades elétricas para utilização em atmosfera explosiva).
• 2014/53/UE "Equipamentos de rádio" (se a opção CLOUD)
• 2011/65/UE (ROHS) (2015/863/UE).
• 2012/19/UE (REEE).
• CE 1907/2006 REACH

- É UM PERMUTADOR DE CALOR COMPOSTO POR TUBOS
UTILIZADOS PARA ARREFECER O AR, CONDENSAR O
RESFRIAMENTO UM LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO GRUPO 2 OU
ARREFECIMENTO DE ÁGUA.
- As gamas MR, NTA (EC) exceto e 9R5 9L5, 3C-A exceto 4366,
4386 e 4466, MH exceto 370/450/460/510/550/630/ 640/770 são
compatíveis com fluidos do grupo 1 (ver manual de instruções)

Unidades de arrefecimento: TO = -40/+120 °C
Unidades de arrefecimento HFC/HFO (Grupo 1/ 2): PO = -1 /25 bar
Unidades de arrefecimento comerciais CO2: PO = -1 bar/60 bar*
(*exceto para os modelos opção 80 bar: PO = -1 bar/80 bar)
Unidades de arrefecimento industriais CO2: PO = -1 bar/50 bar**
(**exceto para os modelos 5/8": PO = -1 bar/40 bar
E exceto para os modelos opção 60 bar: PO = -1 bar/60 bar)
Condensadores HFC/HFO: TO = -40/+120 °C - PO = -1 bar/40 bar
Limitador de sobreaquecimento CO2: TO = -40/+120 °C- PO =-1/45 bar
Unidades de arrefecimento secas: TO = -40/+96 °C - PO = -1 /16 bar
Resfriador de gás CO2: TO = -40/+150°C – PO = -1 bar/130bar

- ESTÁ EXCLUÍDO DO ÂMBITO DE APLICAÇÃO DA DESP 2014/68/UE
(ARTIGO 1.º § 2.f DA DESP 2014/68/UE). É INCORPORADO COM UM
CONJUNTO DE TUBAGEM (ARTIGO 2.º § 3 "TUBAGEM" DA DESP
2014/68/UE). É UM APARELHO CLASSIFICADO NO ARTIGO 4.º, 3. ESTÁ
TAMBÉM INCLuíDO NA CATEGORIA DE RISCO DE CLASSE 1 NA
APLICAÇÃO DO ARTIGO 13.º DESTA DIRETIVA E É ABRANGIDO PELA
DIRETIVA 2006/42/CE RELATIVA ÀS MÁQUINAS.

- E QUE A MARCAÇÃO FOI AFIXADA NA UNIDADE.

A DECLARAÇÃO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE
NORMALIZAÇÃO DA UNIÃO EUROPEIA E UKKA.

- NO PODRÁ SER PUESTO EN SERVICIO HASTA QUE LA MÁQUINA
EN LA CUAL DEBE SER INCORPORADO HAYA SIDO DECLARADA
CONFORME A LAS DISPOSICIONES DE LA DIRECTIVA 2006/42/CE
Y A LA LEGISLACIÓN NACIONAL CORRESPONDIENTE.
Anexo II párrafo 1/B de la directiva 2006/42/CE.
(Directiva 2014/35/UE relativa a las tensiones bajas tenidas en
cuenta en la Directiva sobre máquinas con arreglo al anexo 1
§ 1.5.1)

- ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES
DIRECTIVAS EUROPEAS:
• EN 60204-1 "Equipo eléctrico de las máquinas"
• 2014/30/UE "compatibilidad electromagnética" (EMC).
(EN 61000-6-1/2/3/4)
(excepto material eléctrico destinado a ser utilizado en atmósfera
explosiva).
• 2014/53/UE "Equipos radioeléctricos" (si opción CLOUD)
• 2011/65/UE (ROHS) (2015/863/UE).
• 2012/19/UE (RAEE).
• CE 1907/2006 REACH

- ES UN INTERCAMBIADOR TÉRMICO COMPUESTO POR TUBOS,
DESTINADO A LA REFRIGERACIÓN DEL AIRE, LA
CONDENSACIÓN O ENFRÍAMIENTO DE UN FLUIDO
REFRIGERANTE DEL GRUPO 2 O AGUA DE REFRIGERACIÓN.
- Las gamas MR, NTA (EC) excepto 9R5 y 9L5, 3C-A excepto
4366, 4386 y 4466, MH excepto 370/450/460/510/550/630/640
/770 son compatibles con fluidos grupo (ver manual de
instrucciones).

Evaporadores: TS = -40/+120°C
Evaporadores HFC/HFO (Grupo 1/grupo 2): PS = -1 bar/25 bar
Evaporadores comerciales CO2: PS = -1 bar/60 bar*
(*Excepto los modelos opción 80 bar: PS = -1 bar/80 bar)
Evaporadores industriales CO2: PS = -1 bar/50 bar**
(**Excepto los modelos de 5/8": PS = -1 bar/40 bar
Y Excepto los modelos opción 60 bar: PS = -1 bar/60 bar)
Condensadores HFC/HFO: TS = -40/+120°C - PS = -1 bar/40 bar
Desuperheater CO2: TS = -40/+120°C - PS = -1 bar/45 bar
Aerorefrigerantes: TS = -40/+96°C - PS = -1 bar/16 bar
Enfriador de gases CO2: TS = -40/+150°C – PS = -1 bar/130bar

- ESTÁ FUERA DEL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA DIRECTIVA
2014/68/UE SOBRE EQUIPOS A PRESIÓN (ARTÍCULO 1.º § 2.f DE LA
DIRECTIVA 2014/68/UE). SE CONSIDERA PARTE INTEGRANTE DE UN
CONJUNTO DE TUBERÍAS (ARTÍCULOS 2 § 3 "TUBERÍAS" DE LA
DIRECTIVA 2014/68/UE). ES UN EQUIPO CLASIFICADO EN EL ARTÍCULO
4.3. TAMBIÉN ENTRA DENTRO DE LA CATEGORÍA DE RIESGO 1 EN
APLICACIÓN DEL ARTÍCULO 13 DE DICHA DIRECTIVA Y ENTRA
DENTRO DEL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA DIRECTIVA 2006/42/CE
RELATIVA A LAS MÁQUINAS.

- Y QUE EL MARCADO HA SIDO REALIZADO EN EL MATERIAL.

LA DECLARACIÓN CUMPLE CON LA LEGISLACIÓN
CORRESPONDIENTE SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN Y UKKA.

	EVB	XR	MF	MR	MH	KRS	NTA	3C-A	3C-E	GTI	GTA	NK - PF5J		NK	NW		NF	NC	MA	WA	MXW	NEOSTAR	CCT	CCV	FC NEOSTAR	AIP	VKING	GC NEOSTAR & GC VKING
												NKH	NKT	PF5N	R/G	L/M/S/T												
Evaporateurs : TS = -40/+120°C Unit coolers : OT = -40/+120°C Verdampfer : TS = -40/+120°C Evaporadores : TS = -40/+120°C Unidades de arrefecimento : TO = -40/+120 °C																												
Evaporateurs HFC/HFO (Fluides Groupe 2) : PS = -1 bar/25 bar Unit coolers HFC/HFO (Fluids Group 2) : OP = -1 bar/25 bar Verdampfer HFC/HFO (Flüssigkeits Gruppe 2) : PS = -1 bar/25 bar Unidades de arrefecimento HFC/HFO (Fluidos Grupo 2) : PO = -1 bar/25 bares Evaporadores HFC/HFO (Fluidos Grupo 2) : PS = -1 bare/25 bares																												
Evaporateurs HFC/HFO (Fluides Groupe 1) : PS = -1 bar/25 bar Unit coolers HFC/HFO (Fluids Group 1) : OP = -1 bar/25 bar Verdampfer HFC/HFO (Flüssigkeits Gruppe 1) : PS = -1 bar/25 bar Unidades de arrefecimento HFC/HFO (Fluidos Grupo 1) : PO = -1 bar/25 bares Evaporadores HFC/HFO (Fluidos Grupo 1) : PS = -1 bare/25 bares					*		*	*																				
Frigorifères (Fluide Eau & mélanges glycols) : TS =-40°C/+96°C PS=-1/16bars Brine Coolers (Fluid Water & glycol mixtures) : OT =-40°C/+96°C PS=-1/16bars Solekühler (Flüssigkeit Wasser & Glykol Mischungen) : TS =-40°C/+96°C PS=-1/16bars Unidades de arrefecimento salmoura (Fluido Água & misturas de glicóis) : TO = -40/+96°C - PO = -1/16 bares Enfriadores de aire (Fluido Agua y mezclas glicoles) : TS =-40°C/+96°C PS=-1/16bars																												
Evaporateurs CO2 (Fluide Groupe 2) unit coolers CO2 (Fluid Group 2) Verdampfer CO2 (Flüssigkeit Gruppe 2) Unidades de arrefecimento CO2 (Fluido Grupo 2) Evaporadores CO2 (Fluido Grupo 2)	PS = -1 bar/60 bar																											
	PS = -1 bar/80 bar			*			*	*																				
	PS = -1 bar/50 bar																											
	PS = -1 bar/40 bar																											
Condenseurs HFC/HFO (Fluides Groupe 2) : TS = -40/+120°C – PS = -1/40 bar Condensers HFC/HFO (Fluids Group 2) : OT = -40/+120°C - OP = -1/40 bar Verflüssiger HFC/HFO (Flüssigkeits Gruppe 2) : TS = -40/+120°C - PS = -1/40 bar Condensadores HFC/HFO (Fluidos Grupo 2) : TO = -40/+120 °C - PO = -1/40 bares Condensadores HFC/HFO (Fluidos Grupo 2) : TS = -40/+120°C - PS = -1/40 bares																												
Désurchauffeur CO2 (Fluide Groupe 2) : TS = -40/+120°C – PS = -1/45 bar Desuperheater CO2 (Fluid Group 2) : OT = -40/+120°C - OP = -1/45 bar Enthitzung CO2 (Flüssigkeits Gruppe 2) : TS = -40/+120°C - PS = -1/45 bar Limitador de sobreaquecimento CO2 (Fluido Grupo 2) : TO = -40/+120 °C - PO = -1/45 bares Desuperheater CO2 (Fluido Grupo 2) : TS = -40/+120°C - PS = -1/45 bares																												
Aéroréfrigérants (Fluide Eau & mélanges glycols) : TS = -40/+96°C – PS = -1/16 bar Dry Coolers (Fluid Water & glycol mixtures) : OT = -40/+96°C - OP = -1/16 bar Rückkühler (Flüssigkeit Wasser & Glykol Mischungen : TS = -40/+96°C - PS = -1/16 bar Unidades de arrefecimento secas (Fluido Água & misturas de glicóis) : TO = -40/+96 °C - PO = -1/16 bares Aerorefrigerantes (Fluido Agua y mezclas glicoles) : TS = -40/+96°C - PS = -1/16 bares																												
Evaporateurs Commerciaux Comercial unit coolers Gewerbliche Verdampfer Unidades de arrefecimento comerciais Evaporadores comerciales																												
Evaporateurs Industriels Industrial unit coolers Industrielle Verdampfe Unidades de arrefecimento industriais Evaporadores industriales																												
Refroidisseur de gaz CO2 (Fluide Groupe 2) : TS = -40/+150°C – PS = -1/130bar Gas Cooler CO2 (Fluid Group 2) : OT = -40/+150°C – OP = -1/130bar Gaskühler CO2 (Flüssigkeits Gruppe 2) : TS = -40/+150°C – PS = -1/130bar Resfriador de gás CO2 (Fluidos Grupo 2) : TO = -40/+150°C – PO = -1/130bares Enfriador de gases CO2 (Fluidos Grupo 2) : TS = -40/+150°C – PS = -1/130bares																												

(*) Certains modèles / Some models / Bestimmte Modelle / Alguns modelos / A ciertos modelos